

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1974

17 JUILLET 1974.

**Projet de loi portant statut de résistant
au nazisme dans les régions annexées.**

**AMENDEMENTS
PROPOSES PAR M. VANDEZANDE.**

ART. 6.

A. Au § 1^{er} de cet article, remplacer le dernier alinéa par les dispositions suivantes :

« Le secrétaire-rapporteur doit posséder une connaissance approfondie de la langue allemande, de même que les membres effectifs et suppléants.

» Cette connaissance est établie par un diplôme rédigé en langue allemande.

» A défaut d'un tel diplôme, l'intéressé peut établir cette connaissance en remplissant les conditions prévues à l'article 7 de l'arrêté royal (IX) du 30 novembre 1966.

» Le président doit répondre aux conditions prévues par l'article 43, premier alinéa, de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire. »

B. Au § 2 du même article, modifier la première phrase du sixième alinéa comme suit :

« Le secrétaire-rapporteur qui procède à l'étude du dossier a qualité d'officier de police judiciaire. »

R. A 9780*Voir :***Documents du Sénat :**

230 (S.E. 1974) :
N° 1 : Projet de loi;
N° 2 : Rapport;
N° 3 : Amendement.

BELGISCHE SENAAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1974

17 JULI 1974.

**Ontwerp van wet houdende statuut van weer-
stander tegen het nazisme in de ingelijfde
gebieden.**

**AMENDEMENTEN
VAN DE HEER VANDEZANDE.**

ART. 6.

A. In § 1 van dit artikel het laatste lid te vervangen als volgt :

« De secretaris-verslaggever moet een grondige kennis van de Duitse taal bezitten evenals de effectieve en plaatsvervangende leden.

» Deze kennis wordt vastgesteld aan de hand van een Duitstalig diploma.

» Bij ontstentenis van zulkdanig diploma kan bedoelde kennis ook bewezen worden door te voldoen aan de voorwaarden van artikel 7 van het koninklijk besluit (IX) van 30 november 1966.

» De voorzitter dient de voorwaarden te vervullen van artikel 43, eerste lid, van de wet van 15 juni 1935 op het taalgebruik in gerechtszaken. »

B. In § 2 van hetzelfde artikel, de eerste volzin van het zesde lid te wijzigen als volgt :

« De secretaris-verslaggever die het dossier onderzoekt, heeft de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie. »

R. A 9780*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :**

230 (B.Z. 1974) :
Nr 1 : Ontwerp van wet;
Nr 2 : Verslag;
Nr 3 : Amendement.

C. Au § 4 du même article, remplacer le quatrième alinéa par les dispositions suivantes :

« Le secrétaire-rapporteur qui a qualité d'officier de police judiciaire doit posséder une connaissance approfondie de la langue allemande, de même que les membres effectifs et suppléants.

» Cette connaissance est établie par un diplôme rédigé en langue allemande.

» A défaut d'un tel diplôme, l'intéressé peut établir cette connaissance en remplissant les conditions prévues à l'article 7 de l'arrêté royal (IX) du 30 novembre 1966.

» Le président doit répondre aux conditions prévues par l'article 43, premier alinéa, ou par l'article 51, § 2, 4^e alinéa, de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire. »

ART. 9.

Remplacer le texte de cet article par les dispositions suivantes :

« Les personnes auxquelles est accordé le bénéfice de la présente loi jouissent du statut de résistant au nazisme dans les régions annexées, qui est assimilé au statut de résistant armé. Ils bénéficient des avantages que comporte ce statut. »

C. In § 4 van hetzelfde artikel, het vierde lid te wijzigen als volgt :

« De secretaris-verslaggever die de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie heeft, moet een grondige kennis van de Duitse taal bezitten, evenals de effectieve en plaatsvervangende leden.

» Deze kennis wordt vastgesteld aan de hand van een Duitstalig diploma.

» Bij ontstentenis van zulkdanig diploma, kan bedoelde kennis ook bewezen worden door aan de voorwaarden te voldoen van het koninklijk besluit (IX) van 30 november 1966.

» De voorzitter dient de voorwaarden te vervullen van artikel 43, eerste lid, of van artikel 51, § 2, 4^e lid, van de wet van 15 juni 1935 op het taalgebruik in gerechtszaken. »

ART. 9.

De tekst van dit artikel te vervangen als volgt :

« De personen aan wie het voordeel van deze wet wordt toegekend, genieten het statuut van weerstander tegen het nazisme in de ingelijfde gebieden, dat gelijkgesteld wordt met het statuut van gewapend weerstander. Zij genieten de voordelen gehecht aan dit statuut. »

R. VANDEZANDE.